2025/1802

21.11.2025

TREOIR TARMLIGTHE (AE) 2025/1802 ÓN gCOIMISIÚN

an 8 Meán Fómhair 2025

lena leasaítear Treoir 2011/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le díolúine do luaidhe i sádair ardteochta leáite

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Threoir 2011/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 8 Meitheamh 2011 maidir le srian ar shubstaintí guaiseacha áirithe a úsáid i dtrealamh leictreach agus leictreonach ([1]), agus go háirithe Airteagal 5(1), pointe (a) di,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) Le hAirteagal 4(1) de Threoir 2011/65/AE, ceanglaítear ar na Ballstáit a áirithiú nach mbeidh na substaintí guaiseacha a liostaítear in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Treoir sin i dtrealamh leictreach agus leictreonach a chuirtear ar an margadh. Níl feidhm ag an srian sin maidir le feidhmeanna díolmhaithe áirithe a liostaítear in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an Treoir sin.

(2) Liostaítear catagóirí an trealaimh leictrigh agus leictreonaigh a bhfuil feidhm ag Treoir 2011/65/AE ina leith in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Treoir sin.

(3) Is substaint shrianta í luaidhe a liostaítear in Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2011/65/AE. Is é 0,1 % luaidhe de réir meáchain an t-uasluach tiúchana inghlactha in ábhair aonchineálacha.

(4) Le Treoir Tharmligthe (AE) 2018/742 ón gCoimisiún ([2]) deonaíodh díolúine chun luaidhe a úsáid i sádair de chineál ardteochta leáite, mar a leagtar amach i bpointe 7(a) d'Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE. Níor tháinig aon athrú ar raon feidhme na díolúine ó tugadh isteach í. I gcás fhormhór na gcatagóirí trealaimh leictrigh agus leictreonaigh, bhí an díolúine le dul in éag an 21 Iúil 2021.

(5) I mí Eanáir 2020 agus i mí Dheireadh Fómhair 2020, fuarthas trí iarraidh ar athnuachan ar an díolúine dá dtagraítear in aithris 4 laistigh den tréimhse ama le haghaidh athnuachan a leagtar síos in Airteagal 5(5) de Threoir 2011/65/AE. I gcomhréir le hAirteagal 5(5), an dara fomhír, de Threoir 2011/65/AE, leanfaidh an díolúine atá ann cheana de bheith bailí go dtí go ndéanfaidh an Coimisiún cinneadh maidir leis an iarratas ar athnuachan. Chun meastóireacht a dhéanamh ar na hiarratais a fuarthas, rinneadh staidéar measúnaithe teicniúil agus eolaíoch agus tugadh chun críche é in 2022 ([3]). Áiríodh comhairliúcháin le páirtithe leasmhara sa mheastóireacht freisin, i gcomhréir le hAirteagal 5(7) de Threoir 2011/65/AE.

(6) Bhí an díolúine maidir le trealamh leictreach agus leictreonach i gcatagóir 8 'feistí leighis diagnóiseacha in vitro', dá dtagraítear in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2011/65/AE, le dul in éag an 21 Iúil 2023 agus bhí na díolúintí maidir le catagóirí 9 'ionstraimí faireacháin agus rialaithe tionsclaíocha' agus 11 'trealamh leictreach agus leictreonach eile nach gcumhdaítear le haon cheann de na catagóirí', dá dtagraítear in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2011/65/AE, le dul in éag an 1 Iúil 2024. An 20 Eanáir 2023, cuireadh isteach dhá iarratas ar athnuachan le haghaidh chatagóir 9 agus chatagóir 11 laistigh den tréimhse le haghaidh athnuachan a leagtar síos in Airteagal 5(5) de Threoir 2011/65/AE. I gcomhréir le hAirteagal 5(5), an dara fomhír, de Threoir 2011/65/AE, leanfaidh an díolúine atá ann cheana de bheith bailí go dtí go ndéanfaidh an Coimisiún cinneadh maidir leis an iarratas ar athnuachan.. Chun meastóireacht a dhéanamh ar na hiarratais a fuarthas, rinneadh staidéar measúnaithe teicniúil agus eolaíoch agus tugadh chun críche é in 2024 ([4]). Áiríodh comhairliúcháin le páirtithe leasmhara sa mheastóireacht freisin, i gcomhréir le hAirteagal 5(7) de Threoir 2011/65/AE.

([1]) IO L 174, 1.7.2011, lch. 88, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/65/oj.

([2]) Treoir Tharmligthe (AE) 2018/742 ón gCoimisiún an 1 Márta 2018 lena leasaítear, chun í a chur in oiriúint don dul chun cinn eolaíoch agus teicniúil, Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le díolúine do luaidhe i sádair ardteochta leáite (IO L 123, 18.5.2018, lch. 112, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir_del/2018/742/oj).

([3]) Tá Tuarascáil Chríochnaitheach (Pacáiste 22) an staidéir ar fáil ag https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/c774eb67-7cc6-11ec-8c40-01aa75ed71a1/language-en.

([4]) Tá Tuarascáil Chríochnaitheach (Pacáiste 27) an staidéir ar fáil ag https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/708d9a2a-26e1-11ef-a195-01aa75ed71a1/language-en/format-PDF/source-327348441.

(7) Thángthas ar an gconclúid sa mheastóireacht ar an athnuachan díolúine a iarradh go n-úsáidtear sádair de chineál ardteochta leáite ina bhfuil luaidhe i bhfeidhmeanna éagsúla trealaimh leictrigh agus leictreonaigh. Tá níos mó ná 85 % luaidhe de réir meáchain sna cineálacha sádair sin agus tá airíonna ríthábhachtacha acu amhail pointe leá ard, seoltacht leictreach, seoltacht theirmeach, insínteacht, friotaíocht creimeadh, nádúr ocsaídiúcháin iomchuí, agus infhliuchtacht.

(8) Cé go bhfuil ionadaithe aonair agus roghanna malartacha ar fáil go páirteach, ní bheidh réitigh saor ó luaidhe ar fáil, nó ní bheidh siad ar fáil ach amháin le hiontaofacht neamhleor do gach feidhm ábhartha, sna 3 bliana amach romhainn.

(9) Mar sin féin, úsáidtear go forleathan an díolúine a leagtar amach i bpointe 7(a) d'Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE agus uaireanta ní bhíonn aon ghá teicniúil léi. Chun úsáid mhíchuí na díolúine sin a íoslaghdú agus chun meastóireacht atá sainoiriúnaithe d'iarratais a chumasú, is iomchuí an díolúine a roinnt i bhfo-iontrálacha. Rinneadh measúnú teicniúil agus eolaíoch le roinnt babhtaí de chomhairliúcháin le páirtithe leasmhara inar díríodh ar fho-iontrálacha leordhóthanacha a fhorbairt.

(10) Sainaithníodh sa mheasúnú teicniúil agus eolaíoch dá dtagraítear in aithris 9 seacht réimse feidhme lena gcumhdaítear raon feidhme na díolúine reatha a leagtar amach i bpointe 7(a) d'Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE, eadhon idirnaisc inmheánacha i dtrealamh leictreach agus leictreonach ('TLL'), naisc chomhtháite dísle a cheanglaítear i gcomhpháirteanna TLL, naisc chomhtháite le haghaidh comhpháirteanna seachas dísle atá le suiteáil ar fho-chóimeálacha (siúntaí sádair den chéad leibhéal), ailt sádair den dara leibhéal chun comhpháirteanna a cheangal de chlár ciorcad priontáilte nó de fhrámaí luaidhe, ábhair séalaithe heirméiteacha, sádair de chineál ardteochta leáite i lampaí áirithe, trasduchtóirí fuaime. Déantar na réimsí feidhme sin a shonrú a thuilleadh le coinníollacha teicniúla.

(11) Ós rud é go bhfuil dóthain ama tugtha chun rannchuidiú le forbairt fo-iontrálacha agus chun oiriúnú dóibh, agus ós rud é gur cheart leanúint de gach réimse ábhartha feidhme a chumhdaítear leis an díolúine is infheidhme faoi láthair a leagtar amach i bpointe 7(a) d'Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE a chumhdach leis an díolúine athnuaite, ní mheastar gur ualach riaracháin díréireach ar an tionscal é an deighilt i bhfo-iontrálacha. Chun aon saobhadh suntasach sa mhargadh san earnáil ábhartha a chosc, ba cheart tréimhse a sholáthar chun na réimsí feidhme atá in easnamh a shainaithint. Dá bhrí sin, ba cheart tréimhse bhailíochta ghearrthéarmach a dheonú chun deireadh a chur de réir a chéile leis an díolúine a leagtar amach i bpointe 7(a) d'Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE, i gcomhréir le hAirteagal 5(2), an chéad fhomhír, de Threoir 2011/65/AE.

(12) I gcás na bhfo-iontrálacha, ba cheart tréimhse bhailíochta leordhóthanach a dheonú i bhfianaise chonclúidí an mheasúnaithe theicniúil dá dtagraítear in aithris 9 chun go mbeidh páirtithe leasmhara in ann faisnéis maidir leis na réimsí feidhme a fhorlíonadh. Ba cheart a chur san áireamh sna dátaí éaga an íostréimhse 18 mí roimh an dáta éaga, inar gá iarrataí ar athnuachan a chur isteach i gcomhréir le hAirteagal 5(5), an chéad fhomhír, de Threoir 2011/65/AE.

(13) Mar gheall ar an athnuachan gearrthéarmach atá fágtha ar an díolúine a leagtar amach i bpointe 7(a) d'Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE, is iomchuí dáta éaga amháin a shocrú le haghaidh gach catagóire TLL a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2011/65/AE.

(14) Le hathnuachan na díolúine a leagtar amach i bpointe 7(a) d'Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE agus tabhairt isteach a fo-iontrálacha, ní lagaítear an chosaint don chomhshaol agus don tsláinte a thugtar le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle. ([5])

([5]) Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Nollaig 2006 maidir le Clárú, Meastóireacht, Údarú agus Srianadh Ceimiceán (REACH), lena mbunaítear Gníomhaireacht Eorpach Ceimiceán, lena leasaítear Treoir 1999/45/CE agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 793/93 ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 1488/94 ón gCoimisiún chomh maith le Treoir 76/769/CEE ón gComhairle agus Treoracha 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE agus 2000/21/CE ón gCoimisiún (IO L 396, 30.12.2006, lch. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj).

(15) Ba cheart, dá bhrí sin, Treoir 2011/65/AE a leasú dá réir sin,

TAR ÉIS AN TREOIR SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Treoir seo.

Airteagal 2

1. Na dlíthe, na rialacháin agus na forálacha riaracháin is gá chun an Treoir seo a chomhlíonadh, déanfaidh na Ballstáit iad a ghlacadh agus a fhoilsiú faoin 30 Meitheamh 2026. Cuirfidh siad téacs na bhforálacha sin in iúl don Choimisiún láithreach.

Cuirfidh siad na forálacha sin i bhfeidhm ón 1 Iúil 2026.

Nuair a ghlacfaidh na Ballstáit na forálacha sin, beidh tagairt iontu don Treoir seo nó beidh tagairt den sórt sin ag gabháil leo tráth a bhfoilsithe oifigiúil. Is iad na Ballstáit a chinnfidh an bealach le tagairt den sórt sin a dhéanamh.

2. Déanfaidh na Ballstáit téacs phríomhfhorálacha an dlí náisiúnta a ghlacfaidh siad sa réimse a chumhdaítear leis an Treoir seo a chur in iúl don Choimisiún.

Airteagal 3

Tiocfaidh an Treoir seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a foilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Airteagal 4

Is chuig na Ballstáit a dhírítear an Treoir seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 8 Meán Fómhair 2025.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN

IARSCRÍBHINN

In Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 7(a):

‘7(a)	Luaidhe i sádair de chineál ardteochta leáite (i.e. cóimhiotail luaidhe-bhunaithe ina bhfuil 85 % luaidhe nó níos mó de réir meáchain)	Tá feidhm aige maidir le gach catagóir (seachas feidhmeanna a chumhdaítear le pointe 24 den Iarscríbhinn seo) agus rachaidh sé in éag an 30 Meitheamh 2027.
7(a)-I	Luaidhe i sádair de chineál ardteochta leáite (i.e. cóimhiotail luaidhe-bhunaithe ina bhfuil 85 % luaidhe nó níos mó de réir meáchain) le haghaidh idirnaisc inmheánacha chun dísle a cheangal, nó comhpháirteanna eile mar aon le dísle i gcóimeáil leathsheoltóra ag a bhfuil sruthanna foistine nó díomuana/imbhuailte 0,1 A nó níos mó nó voltais bhlocála atá níos mó ná 10 V, nó méideanna ciumhaise dísle níos mó ná 0,3 mm × 0,3 mm	Tá feidhm aige maidir le gach catagóir (seachas feidhmeanna a chumhdaítear le pointe 24 den Iarscríbhinn seo) agus rachaidh sé in éag an 31 Nollaig 2027.’
7(a)-II	Luaidhe i sádair de chineál ardteochta leáite (i.e. cóimhiotail luaidhe-bhunaithe ina bhfuil 85 % luaidhe nó níos mó de réir meáchain) i gcás naisc chomhtháite (is é sin naisc inmheánacha agus sheachtracha) den cheangal dísle i gcomhpháirteanna leictreacha agus leictreonacha, má chomhlíontar na coinníollacha uile seo a leanas: — is é > 35W/(m×K) seoltacht theirmeach an ábhair dísle leasaithe/sintéaraithe, — is é > 4.7MS/m seoltacht leictreach an ábhair dísle-cheangail leasaithe/sintéaraithe, — tá teocht leáite soladais níos airde ná 260 °C	Tá feidhm aige maidir le gach catagóir (seachas feidhmeanna a chumhdaítear le pointe 24 den Iarscríbhinn seo) agus rachaidh sé in éag an 31 Nollaig 2027.’
7(a)-III	Luaidhe i sádair de chineál ardteochta leáite (i.e. cóimhiotail luaidhe-bhunaithe ina bhfuil 85 % luaidhe nó níos mó de réir meáchain) i siúntaí sádair den chéad leibhéal (naisc inmheánacha nó chomhtháite – a chiallaíonn naisc inmheánacha agus sheachtracha) le haghaidh comhpháirteanna monaraíochta ionas nach n-athshreabhann gléasadh comhpháirteanna leictreonacha ina dhiaidh sin ar fhochóimeálacha (i.e. modúil, cláir fochuaird, foshraitheanna, nó sádráil pointe go pointe) le sádar tánaisteach an sádar den chéad leibhéal. Eisiatar ón bhfo-iontráil seo feidhmeanna ar cheangal dísle agus séalaí heirméiteacha	Tá feidhm aige maidir le gach catagóir (seachas feidhmeanna a chumhdaítear le pointe 24 den Iarscríbhinn seo) agus rachaidh sé in éag an 31 Nollaig 2027.’
7(a)-IV	Luaidhe i sádair de chineál ardteochta leáite (i.e. cóimhiotail luaidhe-bhunaithe ina bhfuil 85 % luaidhe nó níos mó de réir meáchain) i siúntaí sádair den dara leibhéal chun comhpháirteanna a cheangal de chlár cuaird priontáilte nó de fhrámaí luaidhe: (1) i liathróidí sádair chun eagar eangach liathróidí ceirmeach a cheangal (2) i rómhúnlaí plaisteacha ardteochta (> 220 °C)	Tá feidhm aige maidir le gach catagóir (seachas feidhmeanna a chumhdaítear le pointe 24 den Iarscríbhinn seo) agus rachaidh sé in éag an 31 Nollaig 2027.
7(a)-V	Luaidhe i sádair de chineál ardteochta leáite (i.e. cóimhiotail luaidhe-bhunaithe ina bhfuil 85 % luaidhe nó níos mó de réir meáchain) mar ábhar séalaithe heirméiteach idir: (1) pacáiste nó breiseán ceirmeach agus cás miotail, (2) foirceannadh comhpháirteanna agus fochuid inmheánach	Tá feidhm aige maidir le gach catagóir (seachas feidhmeanna a chumhdaítear le pointe 24 den Iarscríbhinn seo) agus rachaidh sé in éag an 31 Nollaig 2027.
7(a)-VI	Luaidhe i sádair de chineál ardteochta leáite (i.e. cóimhiotail luaidhe-bhunaithe ina bhfuil 85 % luaidhe nó níos mó de réir meáchain) chun naisc leictreacha a bhunú idir comhpháirteanna lampa i lampaí frithchaiteora gealbhruthacha le haghaidh téamh infridhearg, lampaí díluchtaithe ard-déine, nó lampaí oighinn	Tá feidhm aige maidir le gach catagóir (seachas feidhmeanna a chumhdaítear le pointe 24 den Iarscríbhinn seo) agus rachaidh sé in éag an 31 Nollaig 2027.
7(a)-VII	Luaidhe i sádair de chineál ardteochta leáite (i.e. cóimhiotail luaidhe-bhunaithe ina bhfuil 85 % luaidhe nó níos mó de réir meáchain) le haghaidh trasduchtóirí fuaime i gcás inar mó ná 200 °C an bhuaic-theocht oibriúcháin	Tá feidhm aige maidir le gach catagóir (seachas feidhmeanna a chumhdaítear le pointe 24 den Iarscríbhinn seo) agus rachaidh sé in éag an 31 Nollaig 2027.’